Suomen Lähi-idän instituutti
The Finnish Institute in the Middle East
المعهد الفنلندي في الشرق الأوسط

Suomen Lähi-idän instituutin säätiö
Foundation of the Finnish Institute in the Middle East

2015

Vuosikertomus
Annual Report

FIME Annual Report 2015

The Finnish Institute in the Middle East (FIME) is an academic institute that focuses on the study of Middle Eastern cultures, religions, societies and classical and modern languages. The Institute supports Finnish research on the Middle East and cooperates with universities in related teaching activities. Its office is in Beirut in Lebanon at present due to the war in Syria, where the Institute is registered. In addition, the Institute has a representative in Egypt. The foundation that maintains it has an office in Helsinki.

FIME Vuosikertomus 2015

Suomen Lähi-idän instituutti (FIME) on tiedeinstituutti, joka keskittyy Lähi-idän klassisten ja nykyisten kielten, kulttuurien ja uskontojen sekä yhteiskuntien tutkimukseen. Instituutti tukee suomalaista Lähi-idän tutkimusta ja järjestää alan opetusta yhteistyössä yliopistojen kanssa. Suomen Lähi-idän instituutti on rekisteröity Syyriaan, mutta Syyrian sodan vuoksi instituutin toimisto on toistaiseksi Beirutissa, Libanonissa. Instituutilla on myös edustaja Egyptissä, ja sitä ylläpitävällä säätiöllä on toimisto Helsingissä.

Content

Review by the director	**5**	**Instituutin johtajan katsaus**
Message from the chairman	**7**	**Säätiön puheenjohtajan tervehdys**
The Finnish Institute in the Middle East	**11**	**Suomen Lähi-idän instituutti**
Academic activities	11	Tieteellinen tutkimus ja opetus
Culture and arts	21	Kulttuuritoiminta
Other Institute activities	23	Instituutin muu toiminta
Communication	25	Viestintä
Cooperation and networking	26	Yhteistyökumppanit ja verkostot
Institute personnel	27	Instituutin henkilöstö
Foundation of the Finnish Institute in the Middle East	**29**	**Suomen Lähi-idän instituutin säätiö**
Grants	29	Apurahat
Administration	29	Hallinto
Friends of the Finnish Institute in the Middle East	**33**	**Suomen Lähi-idän instituutin ystävät**
Anna Lindh Foundation	**34**	**Anna Lindh -säätiö**

Sisällys

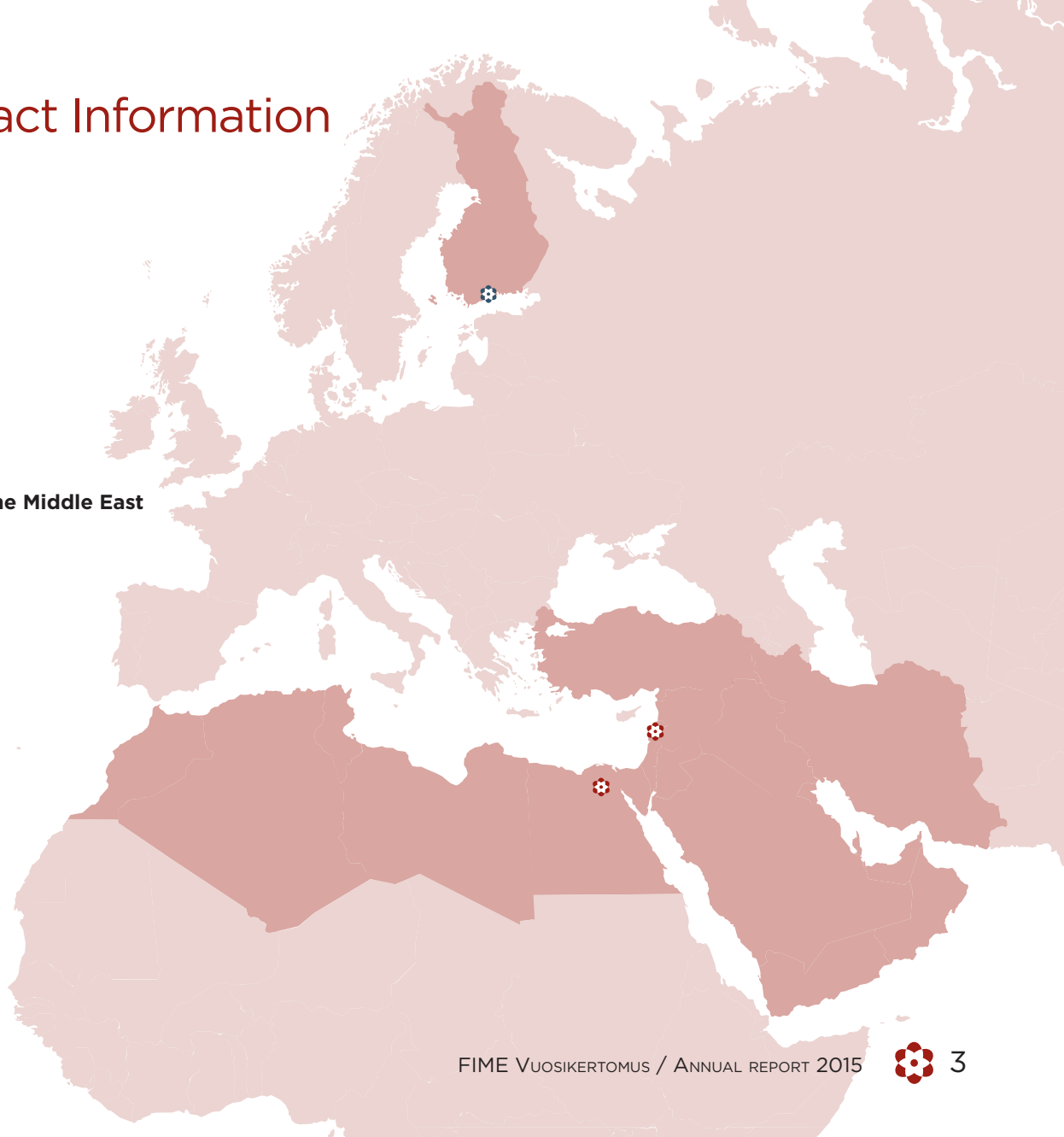
Yhteystiedot / Contact Information

FIME Beirut
Finnish Institute in the Middle East
c/o Consulate General of Finland in Beirut
30 Badaro Street, Chaoui Building, 7th floor
7956 Beirut
Lebanon

FIME Cairo
Dr. Said Sadek, representative
said.sadek@fime.fi

FIME Helsinki
The Foundation of the Finnish Institute in the Middle East
Kalliolinnantie 4
00140 Helsinki

www.fime.fi
www.fimesaatio.fi
www.facebook.com/FimeInstitute



139

Instituutin johtajan katsaus

Instituutti pääsi syyskuussa muuttamaan uusiin tiloihin Beirutissa. Käytännölliset ja juuri remontoidut tilat sijaitsevat samassa Suomen kunniakonsulaatin rakennuksessa kuin ennenkin, nyt sen seitsemännessä kerroksessa. Instituutin käytössä on nyt kolme huonetta, joissa on yhteensä neljä työpistettä. Tiloihin pientä luksusta tuo kattoterassi palmuistutuksineen.

Toimintaa on kuluneen vuoden aikana vahvistanut huomattavasti myös se, että instituutilla on ollut johtajan lisäksi toinen täysipäiväinen työntekijä, keväällä tapahtumakoordinaattori ja syksyllä tutkija-koordinaattori.

Tieteellisistä tapahtumista erityisen merkittäviä ovat olleet instituutin isännöimä kansainvälisen Lähi-idän perintöä kartoittavan Melammu-hankkeen yhdeksäs konferenssi toukokuussa Helsingissä sekä Animals in Mesopotamia, ensimmäinen koskaan järjestetty muinaiseen Lähi-itään keskittynyt ihmistieteellisen eläintutkimuksen symposiumi.

> "Pakolaiskriisi koskettaa lähes kaikkien Suomen instituuttien toimintamaita."

Vuoden 2015 toiminnassa on näkynyt kasvava yhteistyö Suomen muiden instituuttien kanssa. Rooman- ja Ateenan-instituuttien sekä Helsingin yliopiston Lähi-idän henkinen perintö -hankkeen kanssa järjestettiin Villa Lantessa Roomassa kansainvälinen työpaja, joka tarkasteli kirjallisen kulttuurin välittymistä muinaisesta Lähi-idästä antiikin välityksellä arabialais-islamilaiseen kulttuuriin.

Lisäksi kaikki Suomen tiedeinstituutit ja tiedettä tekevät kulttuuri-instituutit olivat mukana Ateenan-instituutin järjestämässä Empires of Peace -seminaarissa, jonka aiheena olivat imperiumien rauhankaudet sumerilaisista aina maailmaa valloittavaan japanilaiseen populaarikulttuuriin ja Euroopan nykytilanteeseen.

Review by the director

The Institute moved into new premises in Beirut in September. It still occupies the same building as Finland's honorary consulate, but now on the seventh floor. The Institute has the use of three functional, freshly refurbished rooms with four work stations – and a touch of luxury in the form of a roof terrace with palm trees.

The addition of a second full-time staff member gave operations a significant boost: alongside the director, there was an events coordinator in the spring and a research coordinator in the autumn.

The most significant academic events have been the ninth conference of the international Melammu project on the heritage of the Middle East, hosted by the Institute in Helsinki in May, and Animals in Mesopotamia, the first ever symposium focusing on human–animal relationships in the ancient Middle East.

A notable feature of 2015 has been that we have worked increasingly closely with other Finnish institutes. The international workshop on the transmission of written culture from the ancient Near East through Classical Antiquity to Arab Islamic culture, held at Villa Lante in Rome, was organised together with the Finnish Institute in Rome and the Finnish Institute at Athens, as well as the University of Helsinki's Intellectual Heritage of the Ancient Near East project.

In addition, all the Finnish academic institutes and cultural institutes with academic activities participated in the Empires of Peace seminar organised by the Athens institute, which covered peacetime imperial eras ranging from the Sumerians to world-conquering Japanese popular culture and contemporary Europe.

All the Finnish academic and cultural institutes collaborated on the blog Turvaa etsimässä (Search for refuge), which is maintained by the Finnish Institute in the Middle East. The refugee crisis is affecting almost all countries in which Finnish institutes operate, and the blog posts reveal diverse perspectives from migrants' routes through these countries.

Kaikkien Suomen tiede- ja kulttuuri-instituuttien yhteistyönä on syntynyt Turvaa etsimässä -blogi, jota ylläpitää Suomen Lähi-idän instituutti. Pakolaiskriisi koskettaa lähes kaikkien Suomen instituuttien toimintamaita, ja blogin kirjoitukset tuovat monipuolisesti esiin näkökulmia pakolaisten reiteiltä näissä maissa.

Raija Mattila
Suomen Lähi-idän instituutin johtaja
Director, the Finnish Institute in the Middle East

Säätiön puheenjohtajan tervehdys

Suomen Lähi-idän instituutin toimintavuosi 2015 päättyi tavalla, johon oli jo osattu varautua. FIMEn hallitus päätti joulun alla pitämässään kokouksessa suostua sovintoratkaisuun Damaskoksen kreikkalaiskatolisen patriarkaatin kanssa ja luopua Zeitunan talosta. Päätös oli samalla kertaa surullinen ja helpottava. On mahdotonta torjua pettymyksen tunnetta siitä, ettei pieteetillä remontoidusta talosta tullutkaan pysyvää kotia instituutille. Luopumista helpotti kuitenkin irtautuminen turhauttavasta oikeusprosessista, joka kulutti kohtuuttomasti sekä rahaa että työntekijöiden työaikaa. Nämä voimavarat vapautuvat nyt organisaation perustehtävän toteuttamiseen.

Luopumisen tuskan vastapainoksi olemme voineet iloita instituutin uusista, suuremmista tiloista Beirutissa, joista lausun lämpimän kiitokseni kunniapääkonsuli Zafer Chaouille. Niiden myötä instituutin voi katsoa kotiutuneen Beirutiin. Toivomme, että myös instituutin rekisteröitymisprosessi Libanonissa saadaan suotuisaan päätökseen.

> "We have been able to balance the sense of loss with joy."

Perustehtäväänsä instituutti on toteuttanut tehokkaasti tohtori Raija Mattilan johdolla. Hänen apunaan ovat Beirutissa toimineet alkuvuodesta tapahtumakoordinaattori Tiina Järvi ja loppuvuodesta tutkija-koordinaattori Laura Wickström. Instituutti järjesti yhden symposiumin yksin ja oli yhteistyökumppanina viidessä konferenssissa ja seminaarissa Suomessa ja ulkomailla. Lisäksi instituutti oli mukana Omaniin ja Bosniaan suuntautuneiden opintomatkojen järjestelyissä. Myös Suomessa järjestettiin useita yleisötapahtumia, joista erityisen suuren yleisön sai Iranin taloutta koskenut seminaari.

Merkittävä osa instituutin toiminnasta tapahtuu yhteistyössä monien kumppanien kanssa, ja yhteistyöstä on versonut uusia avauksia, kuten

Message from the chairman

The year's activities ended on a regrettable but not unexpected note. At its meeting just before Christmas, the board of the Finnish Institute in the Middle East decided to agree to a settlement with the Greek Catholic Patriarchate in Damascus and thereby to give up Zeitouna House. The sad decision was mingled with relief. Undeniably, it is disappointing that the Institute did not, after all, find a permanent home in the house it had renovated with such care. However, this disappointment is eased by being rid of a frustrating legal process, which was consuming disproportionate amounts of money and staff time. These resources are now freed up for the organisation's mission.

We have been able to balance the sense of loss with joy over the Institute's new, larger offices in Beirut, for which I warmly thank Honorary Consul General Zafer Chaoui. The Institute can now be considered as having settled down in Beirut, and we hope its registration in Lebanon will be successfully concluded.

The Institute has operated effectively under the leadership of Dr Raija Mattila. She has been assisted in Beirut by Tiina Järvi, the events coordinator in the early part of the year, and Laura Wickström, the research coordinator later in the year. The Institute held one symposium on its own and coproduced five other conferences and seminars in Finland and abroad. In addition, the Institute took part in organising study trips to Oman and Bosnia. There were also several public events in Finland, of which the Iranian economic seminar attracted an especially large audience.

Many of the Institute's operations are carried out in cooperation with

Turvaa etsimässä -blogi ja Hilma Granqvistin tieteellisen jäämistön digitointi- ja julkaisutyö (Svenska Litteratursällskapet). Kiitän yhteisesti kaikkia vuoden 2015 yhteistyökumppaneitamme, jotka kaikki mainitaan vuosikertomuksen sivulla 26.

FIME on hoitanut Anna Lindh -säätiön Suomen verkoston koordinaatiotehtävää taidolla ja tarmolla. Anna Lindh -verkoston koordinointi on tärkeä uusi aluevaltaus organisaation toiminnassa, ja verkoston monet tapahtumat ovat tuoneet instituutille näkyvyyttä ja uusia yhteistyökumppaneita.

Mieluisa tehtäväni on jälleen kiittää säätiön taitavia ja motivoituneita työntekijöitä: instituutin johtajaa Raija Mattilaa ja säätiön asiamiestä Anu Leinosta; Suvi Laaksoa, joka on tehnyt suuren työpanoksen Anna Lindh -verkoston töissä; tapahtumakoordinaattori Tiina Järveä ja tutkijakoordinaattori Laura Wickströmiä; Beirutissa harjoittelijoina toimineita Anni Harmaalaa ja Samuli Lähteenahoa; Egyptin-yhdyshenkilöämme Said Sadekia, johtajan avustajaa Manal Chatilaa ja Zeitunan talonmiestä Faiza Ibrahimia. Heidän ansiostaan pieni työyhteisö on yltänyt kokoaan suurempiin saavutuksiin.

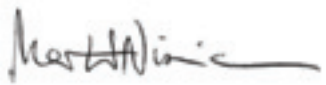
Lopuksi, kuten aikaisempinakin vuosina, ajattelen ystäviämme Syyriassa, Irakissa ja Libanonissa ja esitän yhteisen toiveemme, että Syyrian ja koko Lähi-idän tilannetta voitaisiin seuraavassa vuosikertomuksessa kuvata valoisammin sävyin.

various partners. Combined efforts have spawned initiatives such as the blog Turvaa etsimässä (Search for refuge) and the project to archive and digitise Hilma Granqvist's academic papers. I would like to thank all our 2015 partners, listed on page 26 of this annual report.

FIME has led the coordination of the Anna Lindh Foundation's Finnish network with dedication and skill. This role represents an important advance for FIME, and the network's many events have raised the Institute's profile and sparked off new partnerships.

It is my pleasant duty once again to thank the Institute's talented, motivated staff: Director Raija Mattila and Executive Officer Anu Leinonen; Suvi Laakso, who has made a tremendous contribution to the Anna Lindh network; Tiina Järvi, the events coordinator, and Laura Wickström, the research coordinator; Anni Harmaala and Samuli Lähteenaho, the interns in Beirut; Said Sadek, our representative in Egypt; Manal Chatila, the director's assistant; and Fayza Ibrahim, Zeitouna's caretaker. It is due to their efforts that a small team has punched above its weight.

Finally, as in previous years, my thoughts are with our friends in Syria, Iraq and Lebanon. I express our shared wish that our next annual report will be able to use brighter terms to describe the situation in Syria and the entire Middle East.



Martti Nissinen
Suomen Lähi-idän instituutin säätiön hallituksen puheenjohtaja
Chairman of the Board of Trustees
Foundation of the Finnish Institute in the Middle East

TAIDE
RUOKA
RAMY ESSAM

Suomen Lähi-idän instituutti

Suomen Lähi-idän instituutin tärkein tavoite on tukea suomalaista Lähi-idän tutkimusta ja edistää Lähi-idän kielten osaamista Suomessa. Instituutti välittää monipuolista tietoa alueesta ja edistää tasokkaaseen tutkimukseen perustuvan tiedon saatavuutta sekä tukee suomalaisten tieteellistä ja taiteellista toimintaa Lähi-idässä.

Se myös tukee tutkijoiden ja korkeakoulujen yhteistyötä sekä edistää suomalaisen korkeakouluopetuksen kansainvälisyyttä.

Tieteellinen tutkimus ja opetus

Instituutin tieteellinen toiminta koostuu konferensseista ja seminaareista, tutkijavierailuohjelmasta, instituutin johtajan ja tutkija-koordinaattorin tutkimuksesta sekä suomalaisten tutkijoiden avustamisesta ja akateemisten yhteyksien luomisesta Lähi-idässä.

Konferenssit

Animals in Mesopotamia:
Their Relation to Gods, Humans and Things
Helsinki, 14.–15.12.2015
Ihmistieteellinen eläintutkimus on nouseva monitieteinen tutkimusala, joka ei ole vielä saanut riittävästi huomiota muinaisen Lähi-idän tutkimuksessa. FIME teki merkittävän avauksen järjestämällä Helsingin yliopistossa kansainvälisen tieteellisen symposiumin, joka käsitteli ihmisen, toislajisten eläinten, jumalten ja esineitten välistä rajanvetoa muinaisen Lähi-idän ja antiikin ajattelussa.

Finnish Institute in the Middle East

The most important aim of the Finnish Institute in the Middle East is to support Finnish research on the region and promote Arabic language skills in Finland. The Institute disseminates wide-ranging information about the region and promotes access to high-quality research, as well as supports Finnish academic and cultural activity in the Middle East.

It also supports collaboration between researchers and third-level institutions and promotes the international dimension in Finnish higher education.

Academic activities

The Institute's academic activities comprise conferences and seminars, the visiting fellows programme, research by the director and the research coordinator, support to Finnish researchers, and creating academic contacts in the Middle East.

Conferences

Animals in Mesopotamia:
Their Relation to Gods, Humans and Things
Helsinki 14–15 December
The study of human–animal relationships is an emerging multidisciplinary area, as yet little explored in the context of the ancient Near East. FIME took a significant step by organising this international academic symposium in Helsinki. The conference discussed conceptual distinctions between humans, other animals, gods and objects in the ancient Near East and Classical Antiquity.

FIME yhteistyökumppanina

Melammu Symposia 9
Helsinki, 18.–20.5.2015
Lähi-idän ja antiikin tutkijoiden konferenssin pääjärjestäjä oli kansainvälinen Melammu: The Heritage of Mesopotamia and the Ancient Near East -hanke. FIME vastasi kokouksen käytännön järjestelyistä.

Translation and Transmission in the Eastern Mediterranean 500 BC – 1500 AD
Rooma, 24.–25.9.2015
Kansainvälinen työpaja tarkasteli kirjallisen kulttuurin periytymistä muinaisesta Lähi-idästä antiikin välityksellä arabialais-islamilaiseen kulttuuriin. Työpajan järjestivät Helsingin yliopiston Muinaisen Lähi-idän henkinen perintö -hanke, FIME sekä Rooman- ja Ateenan-instituutit.

Empires of Peace
Ateena 20.–21.11.2015
Suomen tiedeinstituuttien ja tiedettä tekevien kulttuuri-instituuttien yhteinen seminaari tarkasteli monitieteellisesti imperiumien mahdollistamia pitkiä rauhanjaksoja.

Euro-Mediterranean Refugee and Migration Crisis: Magnitude and European Response
Kairo 30.11.2015
Maahanmuuttoa Lähi-idän sisällä ja Lähi-idästä Eurooppaan käsitellyt seminaari järjestettiin yhteistyössä Kairon amerikkalaisen yliopiston (AUC) siirtolaisuustutkimuskeskuksen ja Suomen Kairon-suurlähetystön kanssa.

AUC:n siirtolaisuustutkimuskeskuksen johtaja prof. Ibrahim Awwad korosti avajaispuheenvuorossaan, että emme voi enää nykypäivänä pitää Pohjoista ja Etelää erillisinä: *”Meidän pitäisi viimeistään nyt ymmärtää, että väestönliikkeet ovat osa maailmaa, ja oppia sopeutumaan ja valmistautumaan niihin.”*

FIME as cooperation partner

Melammu Symposia 9
Helsinki, 18–20 May
Researchers on the Near East and Classical Antiquity met under the aegis of the international Melammu project, The Heritage of Mesopotamia and the Ancient Near East. FIME was responsible for the conference’s logistics.

Translation and Transmission in the Eastern Mediterranean, 500 BC – 1500 AD
Rome, 24–25 September
The international workshop examined the transmission of written culture from the ancient Near East through Classical Antiquity to Arab Islamic culture. It was organised by the University of Helsinki’s project on the intellectual heritage of the ancient Near East, FIME, the Finnish Institute in Rome and the Finnish Institute at Athens.

Empires of Peace
Athens, 20–21 November
The joint seminar of Finnish academic institutes and cultural institutes with academic activities took a multidisciplinary approach to examining the long periods of peace made possible by empires.

Euro-Mediterranean Refugee and Migration Crisis: Magnitude and European Response
Cairo, 30 November
The seminar on migration, both within the Middle East and from the Middle East to Europe, was organised in collaboration with the Center for Migration and Refugee Studies at the American University in Cairo (AUC) and the Embassy of Finland in Cairo.

In his keynote address, Professor Ibrahim Awad, the centre’s director, emphasised that the north and the south could no longer be seen as separate. *“We should finally understand that population movements are part of life, and learn to adapt to and prepare for them.”*

FOOTWEAR & LUXURIE

Kurssit ja opintomatkat

Opiskelijoille suunnatut seminaarit ja lyhyet intensiivikurssit Lähi-idässä ovat tärkeä osa FIMEn toimintaa.

Fourth Finnish Colloquium of Middle East and North African Studies: How to Study the Middle East
Helsinki, 24.–25.4.2015
Neljäs Lähi-idän kollokvio oli jatko-opiskelijoille suunnattu menetelmäkoulutus, jonka ohjaajana oli tunnettu amerikkalainen Lähi-idän tutkija Michaelle Browers. Kollokvio järjestettiin yhteistyössä Helsingin yliopiston kanssa.

Modernities and Subjectivities: Social Transformation in the Middle East and the Muslim World
Venetsia, 21.–25.9.2015
FIME rahoitti kuuden suomalaisen tutkijan ja jatko-opiskelijan osallistumisen Pohjoismaisen Lähi-idän tutkimuksen seuran työpajaan. Viisipäiväisen työpajan teemallinen painopiste oli Lähi-idän ja islamilaisen maailman muutoksissa, joita tarkasteltiin modernin subjektiviteetin rakentumisen kautta. Aiheina olivat muun muussa Iranin uudistusliike, arabinuorten parisuhteet sekä egyptiläisen jalkapallokulttuurin muutos ja rooli Egyptin vallankumouksessa.

Opintomatka Omaniin
Oman ja Yhdistyneet arabiemiraatit, 27.3.–6.4.2015
FIME oli yhteistyökumppanina Lähi-idän opiskelijat ry:n opintomatkassa.

Opintomatka Bosnia-Hertsegovinaan
Sarajevo, 17.–24.10.2015
FIME oli yhteistyökumppanina Helsingin yliopiston uskontotieteen opiskelijoiden ainejärjestön Mythos ry:n opintomatkassa.

Courses and study trips

Student seminars and short intensive courses in the Middle East are an important part of FIME's activities.

Fourth Finnish Colloquium of Middle East and North African Studies: How to Study the Middle East
Helsinki, 24–25 April
The colloquium for postgraduate students was led by the well-known US academic Michaelle Browers and organised in collaboration with the University of Helsinki.

Modernities and Subjectivities: Social Transformation in the Middle East and the Muslim World
Venice, 21–25 September
FIME funded the participation of six Finnish researchers and graduate students in a five-day workshop organised by the Nordic Society for Middle Eastern Studies. It examined change in the Middle East and the Muslim world through the formation of modern subjectivities. Topics included Iran's reform movement, couple relationships among young Arabs and the development of Egyptian football culture and its role in the revolution.

Study trip to Oman
Oman and United Arab Emirates, 27 March to 6 April
FIME was a cooperation partner in the study trip of the Finnish Association for Students of Middle Eastern and North African Studies.

Study trip to Bosnia-Herzegovina
Sarajevo, 17–24 October
FIME was a cooperation partner in the study trip of Mythos, the University of Helsinki's association of theology students.

Tutkijavierailuohjelma

FIMEn tutkijavierailuohjelma tarjoaa suomalaisille tutkijoille mahdollisuuden asua ja työskennellä Lähi-idässä. Sen puitteissa professori Hannu Juusola teki marras-joulukuussa kenttätyötä Libanonissa sektarianismiin ja ”kristittyjen” puolueiden välisiin suhteisiin liittyen.

Instituutin johtajan tutkimus

Instituutin johtaja, dosentti Raija Mattila jatkoi Assyrian suurvaltaa ja sen hallintojärjestelmää koskevaa tutkimustaan. Hän laati aiheesta kaksi tieteellistä artikkelia ja piti vuoden aikana kaksi tieteellistä esitelmää. Lisäksi Mattila piti Kreikan kirjallisuuden dosentin Tua Korhosen kanssa Eläinsuhteen historia: Mesopotamia ja antiikki -intensiivikurssin Helsingin yliopistossa toukokuussa, ohjasi assyriologian alaan kuuluvaa väitöskirjatyötä ja osallistui aktiivisesti Suomen Akatemian Changes in Sacred Texts and Traditions -huippuyksikön toimintaan.

Tutkija-koordinaattorin tutkimus

Instituutin tutkija-koordinaattori Laura Wickström tekee neljästä artikkelista koostuvaa väitöskirjaa aiheesta islam ja ekologia. Libanonissa hän työsti artikkelia, joka käsittelee Libanonin ympäristötilannetta ja paikallisia toimijoita sekä kansainvälisten ympäristöjärjestöjen toimintaa, levinneisyyttä ja toimialueita. Tutkimusta varten hän on verkostoitunut paikallisten yliopistojen, tutkimusinstituuttien ja kansalaisjärjestöjen kanssa.

Muu tieteellinen toiminta

Suomalaisen Lähi-idän tutkimuksen historiaa: Hilma Granqvist
FIME toimii Svenska Litteratursällskapetin (SLS) yhteistyökumppanina hankkeessa, joka tähtää kansainvälisesti tunnetun suomalaisen tutkijan Hilma Granqvistin tieteellisen jäämistön arkistointiin ja julkaisemiseen. Granqvist teki vuosina 1925–1931 etnografista tutkimusta perhe-elämästä ja avioliitoista Artasin kylässä Palestiinassa. Vuonna 2015 FIMEn

FIME’s visiting fellow programme

The visiting fellow programme offers Finnish researchers the opportunity to live and work in the Middle East. Professor Hannu Juusola carried out fieldwork in Lebanon within the programme framework in November and December, studying sectarianism and relationships between Christian parties.

Institute director’s research

Adjunct Professor Raija Mattila, the Institute’s director, continued her research into the Assyrian empire and its administrative system. She wrote two academic articles on the subject and gave two academic presentations. In addition, she and Adjunct Professor Tua Korhonen held an intensive course on the history of human–animal relationships in Mesopotamia and Classical Antiquity at the University of Helsinki in May. She supervised a doctoral dissertation on Assyriology and participated actively in the Academy of Finland’s centre of excellence, Changes in Sacred Texts and Traditions.

Research coordinator’s research

The Institute’s research coordinator, Laura Wickström, is writing a doctoral dissertation consisting of four articles on Islam and ecology. While in Lebanon, she worked on an article on the Lebanese environmental situation and local activism, as well as the scope and activities of international environmental organisations. Her work utilises networks she has built with local universities, research institutes and non-governmental organisations.

Other academic activities

History of Finnish research on the Middle East: Hilma Granqvist
FIME joined forces with the Society of Swedish Literature in Finland (Svenska Litteratursällskapet, SLS) in a project to archive and publish the academic papers of the internationally renowned Finnish anthropologist Hilma Granqvist. Granqvist carried out ethnographic research into family life and marriage in the Palestinian village of Artas in 1925–31. In 2015,

palkkaama tutkija luetteloi Granqvistin arkistoja Lontoossa ja toinen digitoi Granqvistin Åbo Akademin kokoelmissa olevat päiväkirjat.

Today´s Iraq in focus
Helsinki 15.10.2015
Yli 60 osanottajaa keränneessä yksipäiväisessä seminaarissa pohdittiin Irakin vaikeaa nykytilannetta. Tilaisuuden pääpuhujana oli tunnettu brittiprofessori Gareth Stansfield, jonka lisäksi seminaarissa puhui neljä Helsingissä toimivaa asiantuntijaa. Tilaisuus järjestettiin yhteistyössä Helsingin yliopiston kanssa.

Archeological Survey of Ancient Trade Routes from Al-Ula to the Red Sea
Suomen Lähi-idän instituutti oli yhteistyökumppanina dos. Z.T. Fieman koordinoimassa, vuonna 2013 käynnistyneessä arkeologisessa kartoitusprojektissa Saudi-Arabiassa.

Tieteellinen open access -julkaisutoiminta
FIME aloitti open access -julkaisuyhteistyön Suomen Itämaisen Seuran kanssa Studia Orientalia Electronica -sarjan tiimoilta. Yhteistyöllä halutaan taata suomalaisen Lähi-idän tutkimuksen avoin saatavuus.

Arabian opiskelu
FIME edisti aktiivisesti suomalaisten opiskelijoiden arabian kielen opiskelua. Se myönsi kolme apurahaa arabian intensiiviopintoihin Lähi-idässä ja järjesti yhdessä Lähi-idän opiskelijat ry:n kanssa media-arabian opintopiirin Helsingissä. FIME aloitti myös tunnustelut opiskelijavaihdon mahdollisuuksista Helsingin yliopiston ja Beirutin amerikkalaisen yliopiston välillä.

Tieteen popularisointi ja yhteiskunnallinen keskustelu

Lukemista Levantista
Instituutti jatkoi Lähi-itään liittyvää tieteellistä tutkimusta laaja-alaista

a researcher hired by FIME indexed Granqvist's archives in London, while another digitised her diaries, held by Åbo Akademi University.

Today's Iraq in Focus
Helsinki, 15 October
The one-day seminar attracted over 60 participants to consider Iraq's challenging situation. The main speaker was Professor Gareth Stansfield, a well-known British academic, and there were also contributions from four Helsinki-based experts. The event was organised together with the University of Helsinki.

Archaeological Survey of Ancient Trade Routes from Al-Ula to the Red Sea
FIME collaborated in this archaeological survey project in Saudi Arabia, established in 2013 and coordinated by Adjunct Professor Z.T. Fiema.

Open-access academic journal
FIME continued to work with the Finnish Oriental Society to publish the open-access online journal Studia Orientalia Electronica, which aims to ensure access to Finnish research on the Middle East. The year saw three articles published, as well as one book review.

Arabic language study
FIME actively promoted Finnish students' Arabic language learning. It extended three grants for intensive Arabic study in the Middle East and organised a study circle on media Arabic in Helsinki together with the Finnish Association for Students of Middle Eastern and North African Studies. FIME also initiated tentative approaches concerning possible student exchanges between the University of Helsinki and the American University of Beirut.

Popular research and social discourse

Levant Letters article series
The Institute publishes Levant Letters, a broad-ranging series of expert

sesti ja yleistajuisesti esittelevää Lukemista Levantista -asiantuntijakirjoitussarjaa. Sarjassa julkaistiin vuonna 2015 neljä artikkelia. Sarjan artikkeleilla oli vuoden mittaan noin 500 lukijaa.

- 1/2015 **Liisa Liimatainen**: Tämän päivän jihadismi – Saudi-Arabian wahhabismin muunnelma?
- 2/2015 **Virpi Luoma**: Karoliinisotilaita Konstantinopolissa – Pohjolan mielikuvia turkkilaisesta kulttuurista 1700-luvun alussa
- 3/2015 **Anni Harmaala**: Mitä on Palestiina?
- 4/2015 **Ilkka Lindstedt**: Epigrafinen kenttätyömatka Jordaniaan

Syyria ja Lähi-itä: havaintoja nykypäivästä ja heijastuksia historiasta
Pystykorva julkaisi instituutin edellisen johtajan Ari Kerkkäsen Lähi-idän elämää kommentoineen suositun Walla!-blogin kirjoitukset ja muutamia muita hänen kirjoittamiaan artikkeleita kirjana.

Yleisötapahtumat kotimaassa
FIME oli mukana järjestämässä yhteensä 17 yleisötilaisuutta kotimaassa. Vuoden suosituin yleisötilaisuus oli liike-elämälle suunnattu seminaari ja verkottumistilaisuus Iran – Seminar on economy, prospects for trade and doing business 13.11. Seminaarin puhujina olivat mm. Iranin valtiovarainministeriön edustaja Dr. Ahmad Jamali ja Suomen Teheranin-suurlähettiläs Harri Kämäräinen. Tilaisuus järjestettiin yhdessä useiden elinkeinoelämän toimijoiden kanssa.

Kulttuuritoiminta

Urkuri Pekka Suikkanen ja Chœur de Barytons konsertoivat Beirutissa
Pekka Suikkanen ja Chœur de Barytons esittivät 1800- ja 1900-lukujen ranskalaista kirkkomusiikkia 12.3. Collège du Sacré-Coeurin kirkossa noin 300 kuulijalle.

Musiikkisilta-hanke ja Riikka Hakola Kairossa
FIME oli yhteistyökumppanina Savonlinnan musiikkiakatemian ja prof. Ralf Gothónin Musiikkisilta-hankkeessa osallistumalla suomalaisten

articles on academic research into the Middle East aimed at a general readership. Four articles in the series appeared in 2015, attracting a total readership of about 500. The Finnish-language articles touched on current jihadism (**Liisa Liimatainen**, 1/2015), Nordic impressions of 18th-century Turkish culture (**Virpi Luoma**, 2/2015), definitions of Palestine (**Anni Harmaala**, 3/2015) and epigraphical research in Jordan (**Ilkka Lindstedt**, 4/2015).

Syria and the Middle East: book by former director
The Pystykorva imprint published a book by the Institute's former director, Ari Kerkkänen. The book, commenting on present-day Syria and the Middle East and reflecting on the region's history, is based on his popular blog on life in the Middle East, Walla, along with some of his other articles.

Public events in Finland
The most popular of the 17 public events FIME organised in Finland in 2015 was on Iran's economy, including prospects for trade and doing business. This business seminar and networking event was held on 13 November in collaboration with several private-sector players. It included contributions from Dr Ahmad Jamali of Iran's finance ministry and Harri Kämäräinen, the Finnish Ambassador in Tehran.

Culture and arts

Concert: Pekka Suikkanen (organ) and Chœur de Barytons in Beirut
The organist Pekka Suikkanen and the Chœur de Barytons vocal ensemble performed a programme of French 19th and 20th-century sacred music to an audience of about 300 in the church of Collège du Sacré-Coeur.

Concert: Riikka Hakola and the Musical Bridge in Cairo
FIME participated in the Musical Bridge project mounted by FIME, the Savonlinna Music Academy and Professor Ralf Gothóni by covering

artistien matkakuluihin ja palkkioihin. Sibelius-juhlavuoden päätöskonsertissa Kairon oopperassa sopraano Riikka Hakola esiintyi Sibeliuksen Luonnottaren solistina 1200 kuulijalle.

Suomalaista designia Libanonissa

Suomalaismuotoilijat Sebastian Jansson, Klaus Aalto ja Tero Kuitunen loivat yhteistyössä Beacon Helsinki -verkoston kanssa Beirutin keskustaan Finnish Fantasy -yhteisnäyttelyn. Näyttely oli osa Beirut Design Weekin ohjelmaa 2.-8.6.

Instituutin muu toiminta

Instituutti toimii suomalaisten tutkijoiden ja opiskelijoiden väylänä Lähi-itään ja luo yhteistyötä ja verkostoja suomalaisten ja Lähi-idän maiden tutkijoiden, asiantuntijoiden ja organisaatioiden välille.

Suomalaisen koulutuksen tunnetuksi tekeminen

Helsingin yliopiston kasvatustieteellisen tiedekunnan varadekaani, professori Leena Krokfors osallistui FIMEn vieraana Queen Rania Teacher Academyn Ammanissa 11.–12.2. järjestämään opettajankoulutusta käsitelleeseen kokoukseen The Arab Program for Teacher Policies and Professional Development: Regional Policy Forum II. What it takes to qualify teachers?

Harjoittelu

Korkeakouluopiskelijoille tarjottavien harjoittelupaikkojen avulla instituutti valmentaa tulevia Lähi-idän asiantuntijoita ja kansainvälisten tehtävien ammattilaisia. Harjoittelijoiden on mahdollista syventää tietämystään ajankohtaisesta ja monimuotoisesta alueesta sekä kartuttaa arabian kielen taitoaan. CIMO-harjoittelijat vuonna 2015 olivat VTM Anni Harmaala ja VTK Samuli Lähteenaho, kumpikin Helsingin yliopistosta.

the musicians' travel costs and fees. Soprano Riikka Hakola performed as the soloist in Jean Sibelius's tone poem Luonnotar at the Cairo opera house to an audience of about 1,200. The concert marked the end of the Sibelius 150th jubilee year.

Exhibition: Finnish Fantasy in Beirut

Finnish designers Sebastian Jansson, Klaus Aalto and Tero Kuitunen collaborated with the Beacon Helsinki network to produce a joint exhibition in central Beirut as part of the city's Design Week 2.–8. July.

Other Institute activities

The Institute acts as a route into the Middle East for Finnish researchers and students. It fosters cooperation and networking between researchers, experts and organisations in Finland and Middle Eastern countries.

Raising awareness about Finnish education

Professor Leena Krokfors, a vice dean at the Faculty of Behavioural Sciences of the University of Helsinki, participated in a teacher-training conference in Jordan as FIME's guest. The Arab Program for Teacher Policies and Professional Development: Regional Policy Forum II, entitled "What it takes to qualify teachers", was organised by the Queen Rania Teacher Academy in Amman, 11–12 February.

Internships

With its internships to third-level students, the Institute trains future Middle East experts and professionals. The interns have the opportunity to deepen their understanding of a topical and diverse region and to develop Arabic language skills. The interns for 2015, supported by the Finnish education ministry's Centre for International Mobility (CIMO), were Anni Harmaala, M.A., and Samuli Lähteenaho, B.A., both from the University of Helsinki.

"My most interesting tasks related to the planning and organisation of our seminar in Cairo, "Euro-Mediterranean Refugee and Migration Crisis: Magnitude and European Response". After drafting and honing the seminar programme, inviting speakers, setting budgets and looking after all sorts of practical issues, I was delighted to observe the seminar itself. -- I'm very grateful to the Institute for the opportunity to work on gathering material for my dissertation, even during office hours. All in all, the internship at the Institute's Beirut office was an extremely valuable way of carrying out my fieldwork. -- I will miss the buzzing nightlife of Mar Mikhaël and Hamra, the fresh air and natural beauty of the hills, and the view from my balcony over Beirut's Jewish cemetery."

Samuli Lähteenaho, FIME newsletter, 26 August:
"FIME internship – the time of my life?"

"Mielenkiintoisin työtehtäväni oli Kairossa järjestämämme seminaarin "Euro-Mediterranean Refugee and Migration Crisis: Magnitude and European Response" suunnitteluun ja toteuttamiseen osallistuminen. Seminaariohjelman suunnittelun ja hiomisen, puhujien kutsumisen, budjetoinnin ja kaikkien käytännön asioiden hoitamisen jälkeen oli ilo seurata varsinaista seminaaria. -- Olen hyvin kiitollinen instituutille mahdollisuudesta työskennellä graduni aineistonkeruun parissa, johon olen saanut käyttää myös työaikaani. Kokonaisuudessaan mahdollisuus työharjoitteluun instituutin toimistossa Beirutissa oli suunnattoman arvokas kenttätyöjaksoni toteutumisen kannalta. -- Minun tulee ikävä Mar Mikhaelin ja Hamran yöelämän vilkkautta, kukkuloiden raikasta ilmaa ja kaunista luontoa ja näkymää parvekkeeltani Beirutin juutalaisen hautausmaan yli."

Samuli Lähteenaho FIMEn uutiskirjeessä 26.8.: "Harjoittelijana FIME:llä – elämän parasta aikaa?"

Viestintä

Instituutti tiedottaa aktiivisesti omista tapahtumistaan ja muista kuulumisistaan verkkosivuillaan, Facebookissa ja uutiskirjeessään. Uutiskirje lähetetään lähes 700 vastaanottajalle kuusi kertaa vuodessa.

Turvaa etsimässä -blogi

FIME ylläpitää Suomen kulttuuri- ja tiedeinstituuttien yhdessä perustamaa Turvaa etsimässä -blogia, joka tarkastelee siirtolaisuuteen ja pakolaisuuteen liittyviä kysymyksiä instituuttien toimialueilla.

http://turvaaetsimassa.fi

Mosaiikki-blogi

Instituutti ylläpitää Mosaiikki-blogia, jossa suomalaiset kirjoittajat kommentoivat Lähi-idän ilmiöitä paikan päältä.

https://mosaiikki.wordpress.com

"Sultanbeylissä uskonto ja perinteet ovat tärkeässä roolissa. Monet poistuvat sieltä harvoin, jotkut eivät koskaan. Erään tuttavani mukaan ensimmäistä kertaa kaupalliselle Taksimille saapuminen oli kuin olisi tullut Amerikkaan. Hän oli nähnyt paikan useasti televisiosta. Vielä suurempi syy hämmennykseen oli Taksimin kulttuuri. Se tuntui hänelle niin vieraalta ja erilaiselta, aivan kuin hän olisi tullut toiseen maahan. Oli turvallisempaa palata kotiin tuttuun kulttuuriin."

Milja Rämö, "Sultanbeyli – pieni kaupunki suuressa Istanbulissa"

Communication

The Institute communicates actively about its events and other news on its website, on Facebook and in its newsletter, which is sent to 700 recipients six times a year.

Blog: Search for refuge

FIME maintains Turvaa etsimässä (Search for refuge), a blog set up by Finland's cultural and academic institutes to examine themes related to migration and refugees in the countries in which they operate.

http://turvaaetsimassa.fi

Mosaiikki blog

FIME also maintains the Mosaiikki blog, in which Finnish contributors write on-the-spot columns on Middle Eastern phenomena.

https://mosaiikki.wordpress.com

"In Sultanbeyli, religion and family have important roles. Many hardly ever leave Sultanbeyli; some never do. Someone I know told me that arriving in the Taksim commercial district was like coming to America. He had seen it often on television. A great cause for confusion was the culture of Taksim. It seemed so strange and different to him, as though a different country. It was safer to return home to a familiar culture."

Milja Rämö, "Sultanbeyli – a small town in huge Istanbul"

Cooperation and networking

In 2015, our cooperation partners included the following:
University of Helsinki and its different faculties and units (such as the Changes in Sacred Texts and Traditions centre of excellence and the FiDiPro project Intellectual Heritage of the Ancient Near East); Melammu project (Heritage of Mesopotamia and the Ancient Near East); Finland's other academic institutes and cultural institutes with academic activities; Tampere Peace Research Institute (TAPRI); University of Eastern Finland; Nordic Society for Middle Eastern Studies; Finnish Oriental Society; Centre for International Mobility (CIMO); Confederation of Finnish Industries; Finpro; Finland Chamber of Commerce; City of Helsinki Adult Education Centre; Karelian Theological Society; Finnish Association for Students of Middle Eastern and North African Studies; Mythos (student association); Embassy of Finland, Beirut; Embassy of Finland, Cairo; Embassy of Finland, Tehran; Mr Zafer Chaoui, Honorary Consul General of Finland, Lebanon; Dr Rakan Rsheidat, Honorary Consul General of Finland, Jordan; Institut français du Proche-Orient (IFPO); Salahaddin University – Hawler, Department of Archaeology; Queen Rania Teacher Academy, Amman; American University of Beirut (AUB); American University in Cairo (AUC); Dr Z.T. Fiema, Adjunct Professor of Archaeology, University of Helsinki; Savonlinna Music Academy; Finnish-Egyptian Musical Bridge; Beacon Helsinki network; Beirut Design Week; Aalto+Aalto; &Bros; Organist Pekka Suikkanen and Chœur de Barytons; Soprano Riikka Hakola.

Finnish Academic Institutes Abroad

The cooperation between Finnish academic institutes aims to strengthen their position as part of the Finnish research landscape. FIME is active in the Finnish Academic Institutes Abroad forum: Director Raija Mattila gave a presentation at the forum's joint session at the Science Forum in Helsinki on 7 January and participated in the Empires of Peace colloquium in Athens. In addition, FIME hosted the forum's visit to Lebanon, 15–17 March 2015. FIME's executive officer serves as the

Yhteistyökumppanit ja verkostot

Vuonna 2015 toimittiin muun muassa seuraavien kumppaneiden kanssa:
Helsingin yliopisto ja sen eri laitokset ja yksiköt (kuten Changes in Sacred Texts and Traditions -huippuyksikkö ja Muinaisen Lähi-idän henkinen perintö -hanke), Melammu-hanke, Suomen muut tiedeinstituutit ja tiedettä tekevät kulttuuri-instituutit, TAPRI, Itä-Suomen yliopisto, Nordic Society for Middle Eastern Studies, Suomen Itämainen Seura, CIMO, Elinkeinoelämän keskusliitto, Finpro, Keskuskauppakamari, Helsingin työväenopisto, Karjalan Teologinen Seura, Lähi-idän opiskelijat ry, Mythos ry, Suomen Beirutin- ja Kairon-suurlähetystöt, Suomen Libanonin-kunniapääkonsuli Zafer Chaoui, Suomen Jordanian-kunniapääkonsuli Dr Rakan Rsheidat, Suomen Iranin-suurlähetystö, Institut français du Proche-Orient (IFPO), Salahaddin University – Hawlerin arkeologian laitos, Queen Rania Teacher Academy Ammanissa, Beirutin amerikkalainen yliopisto (AUB), Kairon amerikkalainen yliopisto (AUC), dos. Z.T. Fiema, Savonlinnan musiikkiakatemia, Musiikkisilta-hanke, Beacon Helsinki -verkosto, Beirut Design Week, Aalto+Aalto, &Bros, urkuri Pekka Suikkanen ja Chœur de Barytons, sopraano Riikka Hakola.

TIEDEINSTITUUTTIFOORUMI
Ateena ▪ Japani ▪ Lontoo ▪ Lähi-itä ▪ Madrid ▪ Rooma ▪ Saksa

Tiedeinstituuttifoorumi

Tiedeinstituuttifoorumin tavoitteena on vahvistaa tiedeinstituuttien asemaa osana suomalaista tutkimusjärjestelmää. FIME osallistuu aktiivisesti Tiedeinstituuttifoorumin toimintaan: johtaja Mattila esitelmöi foorumin yhteissessiossa Tieteen päivillä 7.1. ja osallistui foorumin Empires of Peace -kollokvioon Ateenassa. Lisäksi FIME isännöi foorumin vierailua

Libanonissa 15.–17.3.2015. FIMEn asiamies toimii foorumin sihteerinä, ja FIME vastaa sen taloushallinnosta.

Suomen kulttuuri- ja tiedeinstituutit ry (SKTI)

FIME osallistui aktiivisesti Suomen kulttuuri- ja tiedeinstituutit ry:n (SKTI) toimintaan. FIMEn hallituksen puheenjohtaja, professori Martti Nissinen on SKTI:n hallituksen jäsen, ja organisaatioilla on yhteinen toimisto.

Team Finland

Suomen Lähi-idän instituutti osallistui aktiivisesti Suomen julkisrahoitteisten ulkomaantoimijoiden Team Finland -yhteistyöhön ydintoimintamaissaan (Libanon, Egypti, Jordania). FIMEn kulttuuritapahtumat Lähi-idässä järjestetään Team Finland -yhteistyönä.

Lähi-idän asiantuntijoiden ja opiskelijoiden verkosto

FIME ylläpitää suomalaisten Lähi-itä-asiantuntijoiden verkostoa ja välittää yhteyksiä median, oppilaitosten ja asiantuntijoiden välillä. Lisäksi FIME ja ALF järjestävät asiantuntijoille ja opiskelijoille verkottumisiltoja, joissa oli vuonna 2015 myös mahdollisuus tavata Lähi-idästä tai Pohjois-Afrikasta tulleita vieraita.

Instituutin henkilöstö

Instituutin johtaja dosentti Raija Mattila, Beirut
Tapahtumakoordinaattori VTM Tiina Järvi, Beirut (31.5. saakka)
Tutkija-koordinaattori FM Laura Wickström, Beirut (1.10. alkaen)
Johtajan avustaja Manal Chatila, Beirut (osa-aikainen)
Edustaja Dr Said Sadek, Kairo (osa-aikainen)
Talonmies Fayza Ibrahim, Damaskos
CIMO-harjoittelija VTM Anni Harmaala, Beirut
CIMO-harjoittelija VTK Samuli Lähteenaho, Beirut

forum's secretary and FIME is responsible for its financial management.

Finnish Cultural and Academic Institutes Association

FIME participated in the activities of the Finnish Cultural and Academic Institutes Association (SKTI). Professor Martti Nissinen, the chairman of the Foundation's board of trustees, is a member of SKTI's board, and the organisations share an office.

Team Finland

FIME took an active part in the Team Finland cooperation of Finnish publicly funded international players in its core operating countries of Lebanon, Egypt and Jordan. FIME's cultural events in the Middle East are organised under the umbrella of Team Finland cooperation.

Network of Middle East experts and students

FIME coordinates the network of Finnish experts on the Middle East and brings together media, educational institutions and experts. In addition, FIME and the Anna Lindh Foundation organise networking events for experts and students, which in 2015 included opportunities to meet visitors from the Middle East and North Africa.

Institute personnel

Director: Adjunct Professor Raija Mattila, Beirut
Events coordinator: Tiina Järvi, M.A., Beirut (until 31 May)
Research coordinator: Laura Wickström, M.A., Beirut (from 1 October)
Assistant to the director: Manal Chatila, Beirut (part-time)
Representative: Dr Said Sadek, Cairo (part-time)
Caretaker: Fayza Ibrahim, Damascus
CIMO intern: Anni Harmaala, M.A. Beirut
CIMO intern: Samuli LähteEnaho, B.A., Beirut

Suomen Lähi-idän instituutin säätiö

Suomen Lähi-idän instituutin säätiö tukee ja ylläpitää Beirutissa sijaitsevaa instituuttia ja vastaa sen hallinnosta, apurahojen jaosta ja yhteydenpidosta suomalaisiin sidosryhmiin. Säätiön toimisto on Helsingissä, ja sen henkilöstö osallistuu myös yleisötapahtumien järjestämiseen Suomessa.

Apurahat

Suomen Lähi-idän instituutin säätiö jakoi apurahoja instituutin toimipiiriin kuuluvissa maissa suoritettavaan tutkimukseen, tutkimukseen liittyviin matkoihin ja arabian kielen opintoihin yhteensä 16 500 euroa. Vuonna 2015 apurahojen turvin tehtiin tutkimusta muun muassa Islamilaisen valtion (ISIS) vaikutuksesta naapurimaihin, kauneusleikkauksia koskevista asenteista Libanonissa ja palestiinalaispakolaisten näkemyksistä paluuoikeuteen liittyen.

Hallinto

Hallitus

Suomen Lähi-idän instituutin säätiön ylintä päätösvaltaa käyttää sen hallitus. Vuoden aikana kuudesti kokoontuneeseen hallitukseen kuuluivat seuraavat asiantuntijat:

Puheenjohtaja: Prof. Martti Nissinen
varajäsen toimittaja Tom Kankkonen

Foundation of the Finnish Institute in the Middle East

The Foundation supports and maintains the Beirut-based Institute and is responsible for carrying out administration, awarding grants and communicating with Finnish stakeholders and partners. The Foundation's office is in Helsinki. Its staff organises public events in Finland.

Grants

The Foundation of the Finnish Institute in the Middle East awarded grants totalling €16,500 for research in countries within the Institute's sphere of operations, related travel, and Arabic language studies. In 2015, the grants facilitated research into the impact of Islamic State (ISIS) on its neighbouring countries, attitudes to cosmetic surgery in Lebanon and the views of Palestinian refugees on right to return.

Administration

Board of trustees

The highest decision-making body of the Foundation of the Finnish Institute in the Middle East is the board of trustees, which met six times in 2015. The board brought together the following experts:

Chairman: Professor Martti Nissinen, University of Helsinki
Deputy member: Tom Kankkonen, foreign news correspondent, Yleisradio

Varapuheenjohtaja: Johtaja, VTT Teija Tiilikainen
varajäsen prof. Jaakko Frösén

Johtaja, TT Seppo Rissanen 24.3. saakka, TT Mari Pöntinen 24.3.–25.8., Viestintäjohtaja Iiris Kivimäki 25.8. lähtien
varajäsen TM Marko Heusala 24.3. saakka, FM Minna Saarnivaara 24.3. lähtien

Dos. Sanna Aro-Valjus 24.3. saakka, pääsihteeri, LT Sakari Karjalainen 24.3. lähtien
varajäsen FM Marjut Vehkanen 24.3. saakka, johtaja Samu Seitsalo 24.3. lähtien

Prof. Hannu Juusola
varajäsen TT Jutta Jokiranta 24.3. lähtien

Prof. Antti Laato
varajäsen TD Pekka Lindqvist

TM Hannu Majamäki 24.3. saakka, kouluttaja Mika Aspinen 24.3. lähtien
varajäsen TT Mika Aspinen 24.3. saakka, dos. Risto Jukko 24.3. lähtien

Emerituspiispa Wille Riekkinen
varajäsen VTM Kari Norkonmaa

FT Teuvo Laitila
varajäsen prof. Serafim Seppälä

suurlähettiläs Maria Serenius
varajäsen pääsihteeri, LT Sakari Karjalainen 24.3. saakka, varatuomari Patrick Lindgren 24.3. lähtien

YTT Aini Linjakumpu
varajäsen dos. Saana Svärd

Vice-chairwoman: Teija Tiilikainen
Deputy member: Professor Jaakko Frösén

Seppo Rissanen (until 24 March); Mari Pöntinen (24 March to 25 August); Iiris Kivimäki (from 25 August)
Deputy member: Marko Heusala (until 24 March); Minna Saarnivaara (from 24 March)

Adjunct Professor Sanna Aro-Valjus (until 24 March); Sakari Karjalainen (from 24 March)
Deputy member: Marjut Vehkanen (until 24 March); Samu Seitsalo (from 24 March)

Professor Hannu Juusola
Deputy member: Dr Jutta Jokiranta (from 24 March)

Professor Antti Laato
Deputy member: Dr Pekka Lindqvist

Hannu Majamäki (until 24 March); Mika Aspinen (from 24 March)
Deputy member: Mika Aspinen (until 24 March); Risto Jukko (from 24 March)

Bishop Emeritus Wille Riekkinen
Deputy member: Kari Norkonmaa, M.Pol.Sc.

Dr Teuvo Laitila
Deputy member: Professor Serafim Seppälä

Ambassador Maria Serenius
Deputy member: Sakari Karjalainen (until 24 March); Patrick Lindgren (from 24 March)

Dr Aini Linjakumpu
Deputy member: Adjunct Professor Saana Svärd

Säätiön toimihenkilöt Suomessa

Säätiön asiamies FM Anu Leinonen, Helsinki (osa-aikainen)
Säätiön hallinnon assistentti HuK Suvi Laakso, Helsinki (osa-aikainen)

Rahoitus

Suomen Lähi-idän instituutin säätiön ja instituutin toiminta rahoitetaan opetus- ja kulttuuriministeriön myöntämällä yleisavustuksella, omilla tuotoilla, projektikohtaisella rahoituksella ja muiden rahoittajatahojen antamalla tuella. Säätiön vuosibudjetti oli yhteensä noin 446 500 euroa. Instituutin kiinteät peruskustannukset katetaan pääosin opetus- ja kulttuuriministeriön myöntämällä valtionavustuksella. Vuonna 2015 säätiö sai OKM:n myöntämää valtionavustusta 334 000 euroa ja muita avustuksia ja tuloja noin 107 000 euroa. Lisäksi yhteistyökumppanit osallistuivat toiminnan kustannuksiin yhteensä noin 22 000 eurolla. Säätiön tilikauden 2015 tulos oli 5 500 euroa alijäämäinen. Säätiön taloudellinen tilanne on vakaa.

Foundation personnel in Finland

Executive officer: Anu Leinonen, M.A., Helsinki (part-time)
Administrative assistant: Suvi Laakso, B.A., Helsinki (part-time)

Funding

The activities of the Foundation of the Finnish Institute in the Middle East and the Institute itself are financed by a subsidy from the Ministry of Education and Culture of Finland, their own revenue, project funding and other donations. The annual budget of the Foundation was about €446,500. The Institute's fixed costs are mainly covered by a subsidy from the ministry. In 2015, the Foundation received a subsidy of €334,000 from the ministry and other assistance and revenue of about €107,000. In addition, cooperation partners contributed a total of about €22,000 to operations. The Foundation reported a loss of €5,500 for the 2015 financial year; its financial situation is stable.

Suomen Lähi-idän instituutin ystävät ry (SLIY)

Instituutin ystäväyhdistys järjesti yhdessä eri yhteistyökumppaneiden kanssa seitsemän yleisötilaisuutta. Yhdistyksen uudeksi puheenjohtajaksi valittiin suurlähettiläs Risto Veltheim. SLIY myönsi vuosittaisen stipendinsä Lähi-itää käsittelevän pro gradu -tutkielman tekoon ja tuki instituuttia taloudellisesti.

www.sliy.fi

Friends of the Finnish Institute in the Middle East (SLIY)

The Friends of the Finnish Institute in the Middle East (SLIY) organised seven public events with various cooperation partners. Ambassador Risto Veltheim was chosen as the association's new chairman. SLIY awarded its annual grant for a pro gradu master's thesis and gave financial support to the Institute.

www.sliy.fi

Anna Lindh Foundation (ALF)

FIME will lead the Finnish national network of the Anna Lindh Foundation (ALF) until the end of 2016. The network aims to promote understanding of Mediterranean cultures and societies in Finland and to encourage intercultural dialogue between Finnish civil society and civil society in the region, particularly North African and Middle Eastern countries.

The ALF operates within the framework of the Union for the Mediterranean as a network of networks, with over 4,000 member organisations in 42 countries. Its headquarters and secretariat are in Alexandria, Egypt. Every member country has a national network and a head of network. The coordination of the Finnish network is funded by the Ministry for Foreign Affairs and ALF. The coordination function has its own action plan and annual report, but many events are organised in collaboration with FIME.

www.annalindhfinland.fi

Anna Lindh Foundation
EUROMED

Anna Lindh -säätiö (ALF)

FIME toimii vuoden 2016 loppuun saakka Anna Lindh -säätiön (ALF) Suomen kansallisen verkoston vetäjänä. ALF on Välimeren unionin puitteissa toimiva verkostojen verkosto, jolla on yli 4000 jäsenjärjestöä 42 jäsenmaassa.

Verkosto pyrkii edistämään Välimeren alueen kulttuurien ja kansalaisyhteiskuntien tuntemusta Suomessa sekä aktivoimaan suomalaista kansalaisyhteiskuntaa kulttuurien välisessä dialogissa Välimeren alueen, erityisesti Pohjois-Afrikan ja Lähi-idän maiden kansalaisyhteiskuntien kanssa. ALF:n päämaja ja sihteeristö sijaitsevat Aleksandriassa Egyptissä. Jokaisella jäsenmaalla on kansallinen verkosto ja verkoston vetäjä. Rahoitus Suomen verkoston koordinaatioon tulee Suomen ulkoasiainministeriöltä ja Anna Lindh -säätiöltä. ALF-koordinaatiolla on erillinen toimintasuunnitelma ja toimintakertomus, mutta monet tapahtumat järjestetään yhteistyössä FIMEn kanssa.

www.annalindhfinland.fi

Anna Lindh -säätiön Suomen verkosto

مُلَخّص التقرير السنوي
المعهد الفنلندي في الشرق الاوسط

المعهد الفنلندي في الشرق الأوسط واحدا من أربعة معاهد فنلندية أكاديمية خارج دولة فنلندا. تشمل نشاطات المعهد البحث الأكاديمي، دعم وتسهيل دراسات الشرق الأوسط في الجامعات الفنلندية وتنظيم مؤتمرات ونشاطات الثقافية. يأتي تمويل نشاطات المعهد من وزارة التعليم والثقافة

المعهد مرخص رسميا في دمشق سوريا، للمعهد حاليا مكتب في بيروت وممثل في القاهرة.

خلال عام 2015 كان في المعهد شخصان يقومان بالابحاث وهما مدير المعهد دكتورة ريًا ماتيلا ومنسق الأبحاث لورا ويكستروم. كما اجريت ندوة أكاديمية واحدة هذه السنة اسمها الحيوانات في بلاد الرافدين: مبينة علاقتهما بي الآلهة والناس والأشياء. بالإضافة إلى هذه الندوة تعاون المعهد مع جامعات ومنظمات لتنظيم نشاطات أكاديمية أُخرى. شارك المعهد في ثلاث رحلات طلابية إلى الشرق الأوسط كما نظم المعهد الفنلندي حفل موسيقي في لبنان بالتعاون مع موسيقيين فنلنديين

Vuosikertomus / Annual Report 2015

Toimitus / editors: Ella Kaplas, Suvi Laakso, Anu Leinonen
Englanninkielinen käännös / English: Elina Talvitie
Arabiankielinen tiivistelmä / Arabic: Manal Chatila, Ella Kaplas
Taitto / layout: Mirva Helenius
Valokuvat / photos: Johannes Jauhiainen, Tiina Järvi,
Ella Kaplas, Samuli Lähteenaho, Saana Sarpo